

Fisher-Price®

P3115



www.fisher-price.com

IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANT!



DANGER PELIGRO DANGER

To prevent electric shock, do not immerse in water; wipe clean with damp cloth.

Para evitar descargas eléctricas, no sumergir el producto; limpiarlo con un paño húmedo.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas immerger le produit dans l'eau; le nettoyer avec un linge humide.



**WARNING ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT**

To prevent strangulation with power cord, never place transmitter within reach of child.

Para evitar estrangulamiento con el cable eléctrico, no dejar el transmisor al alcance del bebé.

Afin d'éviter tout risque d'étranglement avec le cordon d'alimentation, ne jamais placer l'émetteur à la portée de l'enfant.

IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANT!



**CAUTION PRECAUCIÓN
MISE EN GARDE**

This product cannot replace responsible
adult supervision.

Este producto no es reemplazo de la supervisión
responsable de un adulto.

Ce produit ne peut remplacer la surveillance
de l'enfant par un adulte.

IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANT!

- For proper setup and use, please read these instructions.
 - Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 - Transmitter operates on AC current. Receiver operates on AC current (use enclosed AC adaptor) or DC current (three “AAA” LR03 **alkaline** batteries, not included).
 - Adult assembly is required to install batteries (if used). Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
 - This product is not intended to be used as a medical monitor and its use should not replace adult supervision.
 - Test sound reception of receiver before first-time use and whenever you change location of the transmitter.
 - To prevent entanglement:
 - Never place transmitter in a crib or playpen. Keep transmitter and receiver out of baby’s reach.
 - Never use extension cords with the AC adaptor.
 - **Adults Note:** Periodically examine the transmitter and the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the transmitter or AC adaptor is damaged, do not use monitor (if transmitter is damaged) or AC adaptor. Use batteries as the power source in the receiver.
 - Never use transmitter or receiver near water (i.e. bathtub, sink, wet basement, etc.).
 - Always use the transmitter and receiver where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the transmitter and receiver away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
 - Do not connect the transmitter or the receiver (if AC adaptor is used) to more than the recommended number of power supplies.
 - The AC adaptor is not a toy.
 - Disconnect the AC adaptor from the receiver before cleaning.
 - Fisher-Price® does not recommend the use of two monitors in one house.
 - Always remember that you are using public airwaves when using your monitor. Conversations, even from rooms near your transmitter, may broadcast to other nursery monitors, radios, cordless telephones or scanners outside your home. To protect the privacy of your home, always turn off the transmitter when not in use.
 - If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power off and then back on.
-
- Product features and decoration may vary from photos.



IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANT!

- Leer estas instrucciones para una configuración y uso correctos.
 - Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 - El transmisor funciona con corriente alterna. El receptor funciona a base de corriente alterna (usar el adaptador de corriente alterna incluido) o corriente continua 3 pilas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V (no incluidas).
 - Requiere montaje por un adulto para la colocación de las pilas (si se usan). Herramienta necesaria para instalar las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
 - Este producto no es un monitor médico y no debe usarse como sustituto de la supervisión de un adulto.
 - Probar la recepción del sonido del receptor antes del primer uso y cada vez que cambie el transmisor de ubicación.
 - Para evitar estrangulamiento:
 - No poner el transmisor en una cuna o corralito. Mantener el transmisor fuera del alcance del bebé.
 - Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
 - **Atención padres:** Revisar periódicamente que el transmisor y adaptador de corriente alterna no tengan daños en el cable, compartimiento u otras piezas que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones. Si el transmisor o adaptador de corriente alterna están dañados, no usar el monitor (si el transmisor está dañado) o el adaptador de corriente alterna. Usar pilas como fuente de alimentación en el receptor.
 - No usar el transmisor o receptor cerca de agua (p. ej., bañera, lavabo, sótano mojado, etc.).
 - Siempre usar el transmisor y receptor donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el transmisor y receptor alejados de fuentes de calor tales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo solar, estufas, amplificadores u otro equipo que genere calor.
 - No conectar el transmisor ni el receptor (si se usa el adaptador de corriente alterna) a más suministros eléctricos de los recomendados.
 - El adaptador de corriente alterna no es un juguete.
 - Desconectar el adaptador de corriente alterna del receptor antes de limpiarlo.
 - Fisher-Price recomienda no usar dos monitores en la misma casa.
 - Recuerde que cada vez que usa el monitor, está usando una transmisión pública. Las conversaciones, incluso de cuartos cerca del transmisor, pueden transmitirse a otros monitores de guardería, radios, teléfonos inalámbricos o escáners fuera de la casa. Para proteger la privacidad de su hogar, siempre apagar el transmisor cuando no esté en uso.
 - Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
-
- Las características y decoración del producto pueden variar de los mostrados.

IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANT!

- Pour installer et utiliser correctement ce produit, merci de lire ces instructions.
 - Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 - L'émetteur fonctionne sur le courant alternatif (c.a.). Le récepteur fonctionne sur le courant alternatif (utiliser l'adaptateur c.a. fourni) ou sur le courant continu (nécessite trois piles **alcalines** AAA, non fournies).
 - Assemblage par un adulte requis pour installer les piles (si utilisées). Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme un moniteur médical et son utilisation ne doit pas remplacer la surveillance de l'enfant par un adulte.
 - Vérifier la réception des sons par le récepteur avant le premier emploi et chaque fois que l'émetteur est déplacé.
 - Pour éviter tout risque d'enchevêtrement :
 - Ne jamais placer l'émetteur dans un lit d'enfant ou un parc. Tenir l'émetteur et le récepteur hors de portée de l'enfant.
 - Ne jamais utiliser de rallonge avec l'adaptateur c.a.
 - **Remarque** : Vérifier régulièrement l'état de l'émetteur et de l'adaptateur c.a. pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier ainsi que les autres éléments ne sont pas endommagés, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. Si l'émetteur ou l'adaptateur c.a. sont endommagés, ne pas utiliser le moniteur (si c'est l'émetteur qui est endommagé) ou l'adaptateur c.a., le cas échéant. Utiliser des piles comme source d'alimentation dans le récepteur.
 - Ne jamais utiliser l'émetteur ou le récepteur à proximité de l'eau (par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo ou dans un sous-sol humide, etc.).
 - Toujours utiliser l'émetteur et le récepteur dans un endroit bien aéré. Pour éviter toute surchauffe, tenir l'émetteur et le récepteur éloignés des sources de chaleurs telles que les radiateurs, les registres, la lumière directe du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et autres appareils qui produisent de la chaleur.
 - Ne pas brancher l'émetteur ou le récepteur (si l'adaptateur c.a. est utilisé) sur d'autres sources d'alimentation que celles recommandées.
 - L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
 - Débrancher l'adaptateur c.a. du récepteur avant de le nettoyer.
 - Fisher-Price déconseille l'utilisation de deux moniteurs dans la même maison.
 - Toujours se rappeler que le moniteur fonctionne sur des ondes publiques. Des conversations, même tenues dans des pièces adjacentes à celle où se trouve l'émetteur, peuvent être transmises à d'autres moniteurs, des radios, des téléphones sans fil ou des scanners utilisés hors de la maison. Pour protéger son intimité, toujours éteindre l'émetteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser les composantes électroniques. Pour ce faire, mettre l'interrupteur à ARRET puis le remettre à MARCHE.
-
- Les caractéristiques et les décors du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Consumer Information

Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

QUESTIONS?

Visit us on-line at www.service.fisher-price.com

Call our Consumer Relations Department, toll-free at **1-800-432-5437**, 9 AM - 7 PM EST Monday through Friday and 11 AM - 5 PM EST Saturday. Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment, please call 1-800-382-7470. Write to us at: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

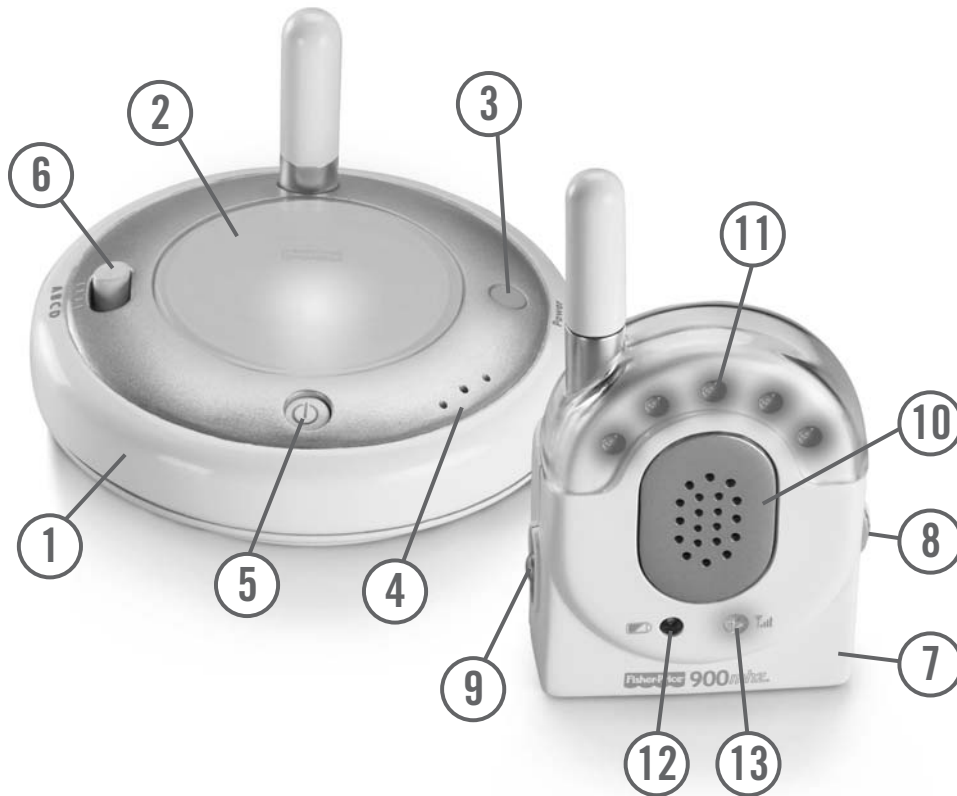
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil.

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Features Características Caractéristiques



- ① Transmitter
- ② Night Light – press to turn on a soft glow.
- ③ Power L.E.D.
- ④ Microphone
- ⑤ Power Button
- ⑥ Channel Switch
- ⑦ Receiver
- ⑧ Power/Volume Dial
- ⑨ Channel Switch
- ⑩ Speaker
- ⑪ Sound Lights – watch the light to see baby's sounds.
- ⑫ Low Battery Indicator – flashing light indicates batteries need to be replaced or use the AC adaptor.
- ⑬ Range Indicator – lights when power is on and receiver is in range of the transmitter. Flashing light indicates the receiver is out of range.

Features Características Caractéristiques

- ① Transmisor
 - ② Luz de noche – presionar para prender una luz tenue.
 - ③ Indicador de encendido
 - ④ Micrófono
 - ⑤ Botón de encendido
 - ⑥ Interruptor de canal
 - ⑦ Recibidor
 - ⑧ Botón de encendido/volumen
 - ⑨ Interruptor de canal
 - ⑩ Altavoz
 - ⑪ Luces de sonido – mira la luz para ver la actividad del bebé.
 - ⑫ Indicador de pilas gastadas – la luz centelleante indica que es necesario sustituir las pilas o usar el adaptador de corriente alterna.
 - ⑬ Indicador de alcance – se ilumina cuando el producto está prendido y el receptor está al alcance del transmisor. Una luz centelleante indica que el receptor está fuera de alcance.
-
- ① Émetteur
 - ② Veilleuse – appuyer pour allumer une douce lumière.
 - ③ Voyant de fonctionnement
 - ④ Microphone
 - ⑤ Bouton de mise en marche
 - ⑥ Sélecteur de canal
 - ⑦ Récepteur
 - ⑧ Bouton de mise en marche/volume
 - ⑨ Sélecteur de canal
 - ⑩ Haut-parleur
 - ⑪ Affichage lumineux des sons – regarder la lumière pour «voir» les sons de bébé.
 - ⑫ Voyant de décharge des piles – la lumière clignotante indique qu’il est temps de remplacer les piles ou d’utiliser l’adaptateur c.a.
 - ⑬ Voyant de portée – s’allume lorsque l’appareil est en marche et que le récepteur est dans la zone de portée de l’émetteur. La lumière clignote si le récepteur est hors de portée.

Receiver Battery Installation (Optional)

Colocación de las pilas del receptor (opcional)

Installation des piles dans le récepteur (facultatif)



- Locate the battery compartment door on the back of the receiver.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert three “AAA” (LR03) **alkaline** batteries into the battery compartment.

***Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*

- Replace the battery compartment door. Tighten the screws with a Phillips screwdriver.

- Localizar la tapa del compartimiento de la batería en la parte trasera del receptor.
- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimiento de la batería con un destornillador de estrella. Retirar la tapa.
- Insertar 3 pilas **alcalinas** “AAA” (LR03) x 1,5V en el compartimiento.

***Atención:** se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.*

- Cerrar la tapa del compartimiento de la batería y ajustar los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

- Localiser le couvercle du compartiment des piles au dos du récepteur.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03) dans le compartiment des piles.

***Remarque :** Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*

- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Testing Sound Reception

Probar la recepción del sonido

Vérification de la réception du son

Test transmitter and receiver reception each time you change location of use.

Probar el transmisor y receptor cada vez que los cambie de ubicación.

Tester l'émetteur et le récepteur à chaque fois que l'emplacement d'utilisation change.



- Place the transmitter in the room where you intend to use it.
- Press the transmitter power button to turn the power ON. The power L.E.D. lights.
- Set the transmitter channel switch to the **same** channel as the receiver. Turn on a radio.
- Poner el transmisor en el cuarto o área donde piense usarlo.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activar la unidad. Se iluminará la luz L.E.D. de encendido.
- Establecer el interruptor de canal del transmisor en el **mismo** canal que el receptor. Prender un radio.
- Placer l'émetteur dans la pièce où il va être utilisé.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche de l'émetteur pour l'allumer. Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Régler le canal de l'émetteur sur le **même** canal que celui du récepteur. Allumer une radio.

Testing Sound Reception

Probar la recepción del sonido

Vérification de la réception du son



- Place the receiver in the room where you intend to use it.
- Turn the power/volume dial up to turn the power ON. Wait a few seconds to see if you have a good signal. The range indicator light should remain solid. If the light begins to flash, you are out of range. Move the receiver closer to the transmitter.

Hint: If you are using battery power, and the battery power is low, the low battery indicator will flash. Replace the batteries with three, new **alkaline** “AAA” (LR03) batteries or use the AC adaptor as a power source.

Testing Sound Reception

Probar la recepción del sonido

Vérification de la réception du son

- Poner el receptor en el cuarto o donde piense usarlo.
- Girar el botón de encendido/volumen hacia arriba para activar el producto. Esperar unos segundos para ver si hay buena señal. La luz indicadora de alcance debe permanecer sólida. Si la luz empieza a centellear, está fuera de alcance. Mover el receptor más cerca al transmisor.

Atención: Si usa pilas y las pilas están gastadas, centelleará el indicador de pilas gastadas. Sustituir las pilas por 3 nuevas pilas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V o usar el adaptador de corriente alterna.

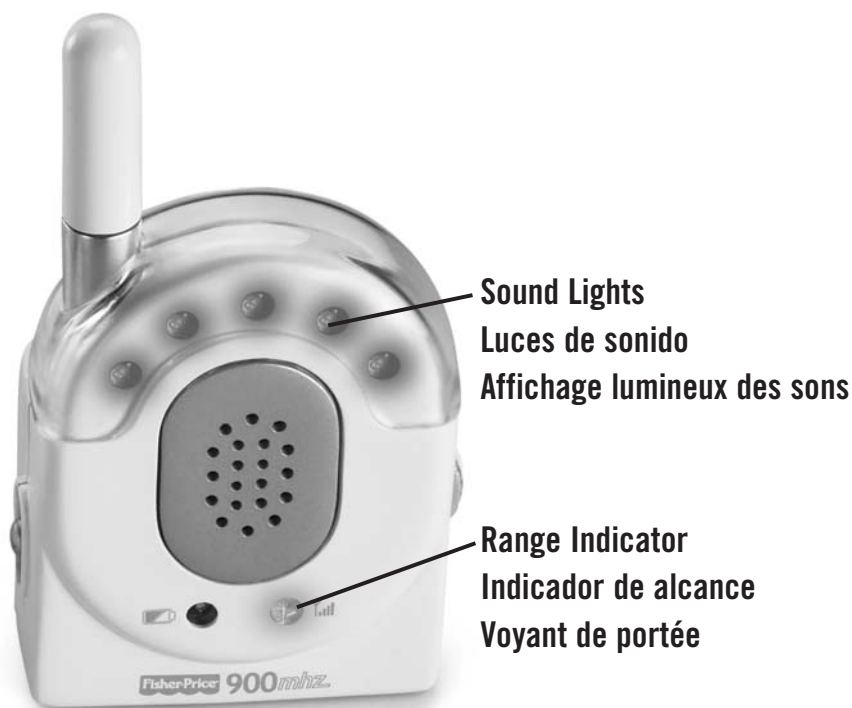
- Placer le récepteur dans la pièce où il va être utilisé.
- Tourner le bouton de mise en marche/volume pour allumer l'appareil. Attendre quelques secondes pour voir si le signal est bon. Le voyant de portée doit demeurer allumé. Si la lumière se met à clignoter, l'appareil est hors de portée. Rapprocher le récepteur de l'émetteur.

Remarque : Si des piles sont utilisées et qu'elles sont faibles, le voyant de décharge des piles clignotera. Remplacer les piles par trois piles **alcalines** AAA (LR03) neuves ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.

Testing Sound Reception

Probar la recepción del sonido

Vérification de la réception du son



- When sound is picked up by the receiver, the sound lights turn on.
 - One or two lights indicate quieter sounds.
 - Three or more lights indicate louder sounds.
- If the range indicator begins flashing, you may be experiencing interference. Try selecting a different channel on both the receiver and transmitter. If the range indicator continues to flash, move the receiver closer to the transmitter.
- Cuando el receptor detecta sonidos, se prenderán las luces de sonido.
 - Una o dos luces indican sonidos más suaves.
 - Tres o más luces indican sonidos fuertes.
- Si la luz indicadora de alcance empieza a centellear, significa que hay interferencia. Seleccionar otro canal tanto en el receptor como en el transmisor. Si el indicador de alcance sigue centelleando, mover el receptor más cerca al transmisor.
- Lorsque le récepteur capte un son, l'affichage lumineux des sons s'allume.
 - Une ou deux lumières s'allument quand le son est faible.
 - Trois lumières ou plus s'allument quand le son est fort.
- Si le voyant de portée se met à clignoter, cela signifie qu'il peut y avoir du brouillage. Essayer un autre canal sur le récepteur et l'émetteur. Si le voyant de portée continue à clignoter, rapprocher le récepteur de l'émetteur.

Setup and Use Preparación y uso Installation et utilisation

IMPORTANT! Test the sound reception of the monitor before first time use and whenever you change the location of the transmitter (see Testing Sound Reception section of these instructions).

¡IMPORTANTE! Probar la recepción de sonido del monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie la ubicación del transmisor (ver la sección Probar la recepción del sonido en este manual).

IMPORTANT! Vérifier la réception du son du moniteur avant le premier usage et chaque fois que l'émetteur est déplacé (se référer à la section « Vérification de la réception du son »).



- Set the transmitter channel switch to the same channel as the receiver.
- Establecer el interruptor de canal del transmisor en el mismo canal que el receptor.
- Régler le canal de l'émetteur sur le même canal que celui du récepteur.

Setup and Use Preparación y uso

Installation et utilisation



- Place the transmitter in the same room with child. Point the microphone towards the crib or play area.
- Unwrap and fully extend the power cord for best transmission. Plug the power cord into a standard wall outlet. Use the power cord only in a wall outlet. Do not plug into a ceiling outlet.
- Press the transmitter power button to turn the power ON. The power L.E.D. will light.
- Press the night light button for a soft, glowing light. (Press again to turn off the night light).
- Poner el transmisor en el cuarto donde está el bebé. Apuntar el micrófono hacia la cuna o área de juego.
- Para obtener la mejor transmisión, desenrollar y extender totalmente el cable eléctrico. Enchufar el cable eléctrico en un tomacorriente de pared estándar. Usar el cable eléctrico solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el cable eléctrico en un tomacorriente de techo.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activar la unidad. Se iluminará la luz L.E.D. de encendido.
- Presionar el botón de luz de noche para prender una luz tenue, brillante. (Volver a presionar para apagar la luz de noche).
- Placer l'émetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Orienter le microphone vers le lit de l'enfant ou du parc.
- Pour une meilleure transmission, dérouler complètement le cordon d'alimentation. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard. Brancher le cordon d'alimentation uniquement sur une prise murale. Ne pas le brancher sur une prise de courant située au plafond.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche de l'émetteur pour l'allumer. Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Appuyer sur le bouton veilleuse pour allumer la douce lumière. (Appuyer de nouveau pour éteindre la veilleuse).

Setup and Use Preparación y uso Installation et utilisation



- Place the receiver where you can see and hear it.
- Unwrap and fully extend the AC adaptor cord for best reception. Insert the AC adaptor pin into the DC input jack on the receiver and plug into a standard wall outlet.

Note: To use battery power, refer to the Receiver Battery Installation section.

- Turn the power/volume dial up to turn the power ON. Adjust the volume as needed.

- Poner el receptor donde lo pueda ver y oír.
- Para obtener la mejor recepción, desenrollar y extender totalmente el cable eléctrico. Insertar la clavija del adaptador de corriente alterna en el enchufe de entrada de corriente continua del receptor y luego conectarlo en un tomacorriente de pared estándar.

Atención: Para usar pilas como fuente de alimentación, consultar la sección Colocación de las pilas.

- Girar el botón de encendido/volumen hacia arriba para prender el producto. Regular el volumen según sea necesario.

- Placer le récepteur de façon à pouvoir le voir et l'entendre facilement.
- Dérouler complètement le cordon de l'adaptateur c.a. pour une meilleure réception. Insérer la fiche de l'adaptateur c.a. dans la prise du récepteur, puis brancher l'adaptateur c.a. sur une prise murale standard.

Remarque : Pour utiliser des piles comme source d'alimentation, se référer à la section «Installation des piles».

- Tourner le bouton de mise en marche/volume pour allumer l'appareil. Régler le volume au niveau désiré.

Setup and Use Preparación y uso Installation et utilisation



- Clip the receiver onto your clothes to stay in touch with baby around your house or yard.
Hint: The receiver's range is up to 800 feet away from the transmitter. The range indicator will flash and you will hear a tone when the receiver is out of range.
- Ajustar el receptor en una de sus prendas de vestir para mantenerse al tanto del bebé cuando está alrededor de la casa o en el patio.
Atención: El receptor recibe señal del transmisor a una distancia de hasta 244 metros. Si el receptor está fuera de alcance, centelleará el indicador de alcance y se oirá un tono.
- Fixer le récepteur à ses vêtements pour rester en contact avec bébé dans la maison ou le jardin.
Remarque : La portée du récepteur peut atteindre jusqu'à 244 m (800 pi). Lorsque le récepteur est hors de portée, le voyant de portée clignote et un bip est émis.

Problems & Solutions

Problem	Solution
Transmitter range indicator green light flashes	Receiver is out of range of transmitter. Move receiver closer to transmitter. Note: Range varies depending on surrounding conditions such as noise levels, physical obstructions and signal interference.
	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Channel switches are on different channels. Make sure channel switches on both transmitter and receiver are set to same channel.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
Receiver power indicator does not light	Receiver power is off. Turn receiver power on.
	Batteries in receiver are weak or dead. Replace all batteries with three "AAA" (LR03) alkaline batteries or use the AC adaptor as a power source.
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
	No power to wall outlet and power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
Receiver low battery indicator light flashes	Batteries in receiver are weak or dead. Replace all batteries with three "AAA" (LR03) alkaline batteries or use the AC adaptor as a power source.
Transmitter range indicator does not light at all	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for baby's room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
You can hear conversations or sounds from other homes	There is signal interference due to other nursery monitors on same channel or cordless telephone use. Change channel switches on both transmitter and receiver to eliminate source of interference.

Hint: If, after checking all of these solutions, you believe that your transmitter power cord or AC adaptor are damaged, please contact Fisher-Price®.

Problemas y soluciones

Problema	Solución
Centellea la luz verde de indicador de alcance del transmisor	El receptor está fuera de alcance del transmisor. Mover el receptor más cerca al transmisor. Atención: El alcance varía según las condiciones circundantes, tales como niveles de ruido, obstrucciones físicas e interferencia de señal.
	El transmisor está apagado. Prender el transmisor.
	Los interruptores de canal están establecidos en diferentes canales. Asegurarse de que los interruptores de canal tanto en el transmisor como en el receptor estén en el mismo canal.
	Conexión suelta del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Verificar que esté activado el interruptor que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	Tomacorriente de pared sin electricidad y el transmisor está apagado. Verificar que esté activado el interruptor que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	No hay suministro eléctrico porque el cortacircuito del cuarto está apagado. Asegurarse de que los fusibles y cortacircuitos de la casa estén activados.
El indicador de encendido del receptor no se ilumina	El receptor está apagado. Prender el receptor.
	Las pilas del receptor están gastadas. Sustituir las pilas gastadas por 3 pilas alcalinas AAA (LR03) x 1,5V o usar el adaptador de corriente alterna.
	No hay suministro eléctrico porque el cortacircuito del cuarto está apagado. Asegurarse de que los fusibles y cortacircuitos de la casa estén activados.
	Tomacorriente de pared sin electricidad y no hay suministro eléctrico. Verificar que esté activado el interruptor que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
Centellea la luz de indicador de pilas gastadas del receptor	Las pilas del receptor están gastadas. Sustituir las pilas gastadas por 3 pilas alcalinas AAA (LR03) x 1,5V o usar el adaptador de corriente alterna.
No se ilumina el indicador de alcance del transmisor	El transmisor está apagado. Prender el transmisor.
	Conexión suelta del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Revisar la conexión del cable eléctrico del transmisor al tomacorriente.
	Tomacorriente de pared sin electricidad y el transmisor está apagado. Verificar que esté activado el interruptor que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	No hay suministro eléctrico porque el cortacircuito del cuarto del bebé está apagado. Asegurarse de que los fusibles y cortacircuitos de la casa estén activados.
Se oyen conversaciones o sonidos de otras casas	Hay interferencia de señal porque hay otros monitores de guardería en el mismo canal o por uso de teléfonos inalámbricos. Cambiar de canal tanto en el transmisor como en el receptor para eliminar la fuente de interferencia.

Atención: Si después de repasar todas estas soluciones cree que el cable eléctrico del transmisor o adaptador de corriente alterna están dañados, póngase en contacto con Fisher-Price.

Problèmes et solutions

Problème	Solution
La lumière verte du voyant de portée de l'émetteur clignote	Le récepteur est hors de portée de l'émetteur. Rapprocher le récepteur de l'émetteur. Remarque : La portée varie en fonction des conditions environnantes telles que le bruit, les obstacles physiques et les interférences de signaux.
	L'émetteur est éteint. Allumer l'émetteur.
	L'émetteur et le récepteur ne sont pas réglés sur le même canal. S'assurer que le canal de l'émetteur soit réglé sur le même canal que celui du récepteur.
	Le connexion du cordon d'alimentation est lâche et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
Le voyant de fonctionnement du récepteur ne s'allume pas	Le récepteur est éteint. Allumer le récepteur.
	Les piles du récepteur sont faibles ou à plat. Remplacer les piles par trois piles alcalines AAA (LR03) ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et le récepteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
Le voyant de décharge des piles du récepteur clignote	Les piles du récepteur sont faibles ou à plat. Remplacer les piles par trois piles alcalines AAA (LR03) ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.
Le voyant de portée de l'émetteur ne s'allume pas du tout	L'émetteur est éteint. Allumer l'émetteur.
	Le connexion du cordon d'alimentation est lâche et l'émetteur est éteint. Vérifier le branchement de l'émetteur sur la prise murale.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre de bébé est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
L'appareil transmet des conversations ou des bruits provenant d'ailleurs	Il y a du brouillage parce que d'autres moniteurs ou un téléphone sans fil sont en fonction sur le même canal. Changer le canal de l'émetteur et du récepteur pour éliminer les sources de brouillage.

Remarque : Si après avoir essayé toutes ces solutions il semble que le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a. soient endommagés, merci de communiquer avec le Service à la clientèle de Fisher-Price.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Monitor

Model Number: P3115

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Monitor

Consumer Relations Department

636 Girard Avenue

East Aurora, New York 14052, U.S.A.

Nota FCC (solo EE.UU.)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema: Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Monitor

Número de modelo: P3115

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede resultar en el uso indeseado del producto.

Monitor

Consumer Relations Department

636 Girard Avenue

East Aurora, New York 14052, U.S.A.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique, en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.

Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.

Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.

Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Toute modification non autorisée expressément par le fabricant responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

Moniteur

Numéro de produit : P3115

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Moniteur

Service à la clientèle

636 Girard Avenue

East Aurora, New York 14052, États-Unis

RSS-210 ICES-003 CNR-210 NMB-003

RSS-210

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CNR-210

Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

One (1) Year Limited Warranty (United States Only)

Garantía limitada de 1 año (válida sólo en los E.U.A.)

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 warrants to the original owner that this product is free from all defects in material and workmanship when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase.

Should the product fail to perform properly, we will repair or replace it at our option, free of charge.

Purchaser is responsible for shipping the product to Consumer Relations at the address indicated above and for all associated freight and insurance cost. Fisher-Price, Inc. will bear the cost of shipping the repaired or replaced item to you. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product. This warranty excludes any liability other than that expressly stated above including but not limited to any incidental or consequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 garantiza que el producto estará libre de defectos materiales o de mano de obra por 1 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se use bajo condiciones normales.

Si el producto resulta defectuoso, regresar el mismo junto con el comprobante de compra, con cuota postal prepagada, a Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 para reparación o reemplazo del producto, a nuestra discreción. Fisher-Price pagará el envío del producto reparado o reemplazado. Esta garantía no cubre daños ocurridos por modificación no autorizada, accidentes, mal uso o abuso. Por ningún motivo nos hacemos responsables por daños secundarios, consiguientes o contingentes

(EXCEPTO EN AQUELLOS ESTADOS QUE NO PERMITAN ESTA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN), ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y QUIZÁ TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS.

SECUNDARIOS O CONSIGUIENTES, DE MANERA QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS QUIZÁ NO SEAN VÁLIDAS EN SU CASO.

One (1) Year Limited Warranty (Canada)

Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. Valid for products sold in Canada.

Garantie limitée de un (1) an (Canada)

Mattel Canada garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériaux ou de fabrication pour une période d'un an (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre.

La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement.

Garantía limitada de un año (México)

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México, Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5206 y número de atención gratuita 01-800 463 5989. 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

Care Entretien Mantenimiento

- Excess dirt in the transmitter microphone will hamper transmission of sound. Clean the outer surface of the transmitter and the receiver with a cloth lightly dampened with a mild cleaning solution.
- Never immerse the transmitter, receiver or AC adaptor.
- El exceso de mugre en el micrófono del transmisor afectará la transmisión del sonido. Limpiar la superficie exterior del transmisor y receptor con un paño ligeramente humedecido en una solución limpiadora neutra.
- No sumergir el transmisor, receptor ni adaptador de corriente alterna.
- Un excès de poussière dans le microphone de l'émetteur gênera la transmission du son. Nettoyer la surface extérieure de l'émetteur et du récepteur avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Ne jamais plonger l'émetteur, le récepteur ou l'adaptateur c.a. dans l'eau.

Care Entretien Mantenimiento



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).



? **CONSUMER ASSISTANCE**
Call toll free: 1-800-432-5437 (US & Canada only)
M-F 9AM to 7PM / SAT 11AM to 5PM (EST)

service.fisher-price.com

Write to us at: Fisher-Price® Consumer Relations,
636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment,
please call 1-800-382-7470.

In Mexico: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89
In Brasil: 0800 550780

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2008 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.